

ORTSGEMEINDE 9424 RHEINECK



# JAHRESRECHNUNG 2020 BUDGET 2021

Urnenabstimmung:

Sonntag, 11. April 2021, 09.45 bis 11.00 Uhr, im Rathaus, Rheineck

Pro Haushaltung wird nur eine Jahresrechnung abgegeben.

Bild auf der Umschlagseite:  
**Gasthaus «zur Alten Post», Rheineck**  
(Christof Sonderegger, Fotograf, Thal)

## AMTSDAUER 2021 - 2024

<b>BÜRGERRAT:</b>	Bischof Michel	seit 2021
	Lapp Bernhard	seit 1989
	Lutz Martin	seit 2001
	Meier Barbara	seit 2013
	Rohner Kurt	seit 2021
Präsident:	Lapp Bernhard	seit 1989
Vizepräsidentin:	Meier Barbara	seit 2021
Ratsschreiber:	Vetsch Werner	seit 1971
Buchhalterin:	Schläpfer Karin	seit 2010
<b>Geschäftsprüfungs- Kommission:</b>	Näf Stephan; Präsident	seit 2009
	Fumaneri Lara	seit 2013
	Watts Jeannine	seit 2009

---

### Ratsinterne Zuständigkeiten

Liegenschaften:	Rohner Kurt
«Pöstli»-Kommission:	Meier Barbara, Präsidentin Lutz Martin Rohner Kurt Vetsch Werner, Ratsschreiber
Genossenamt:	Bischof Michel
Waldobmann:	Lutz Martin
Burietkommission:	Bischof Michel, Co-Präsident Lutz Martin Meier Barbara Schläpfer Karin, Buchhalterin Vetsch Werner, Ratsschreiber
Spitalamt:	Lutz Martin
Einbürgerungsrat:	Lapp Bernhard Lutz Martin

# **INHALT**

## **1. Jahresbericht**

## **2. Erfolgsrechnung 2020 und Budget 2021**

- **Erfolgsrechnung**
- **Erfolgsausweis nach Gewinnverwendung**
- **Investitionsrechnung**
- **Bilanz**
- **Anhang zur Jahresrechnung**

## **3. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission**

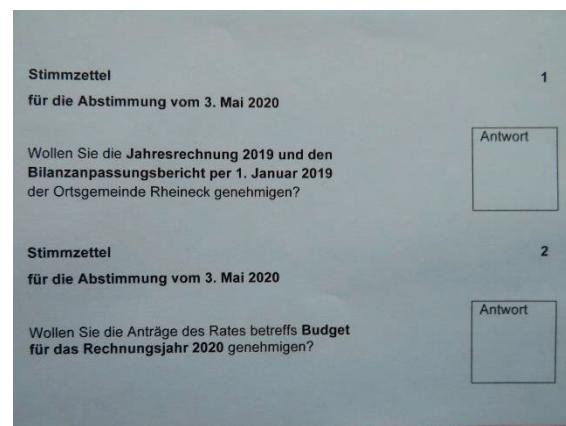
## **4. Prüfungs- und Genehmigungsvermerk**

# 1. JAHRESBERICHT 2020

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Im vergangenen Jahr prägten einerseits der Ankauf des Gasthauses «zur Alten Post» und andererseits die Auswirkungen der Corona - Pandemie die Ratsgeschäfte in grossem Masse. An insgesamt 16 Ratssitzungen und einer Sitzung der Gemeinsamen Burietkommission lagen viele Traktanden zur Stellungnahme vor, die teilweise ein beträchtliches Mass an Arbeit erforderten.

Im März sahen wir uns leider angesichts der rasanten, weltweiten Verbreitung des Corona-Virus durch einen bundesrätlichen Entscheid gezwungen, anstelle der Bürgerversammlung erstmals in der Geschichte der Ortsgemeinde Rheineck eine Urnenabstimmung durchzuführen und den allseits geschätzten «Bürgertrunk» auf das zweite Halbjahr zu verschieben.



*Erstmals fand seit Bestehen der Ortsgemeinde Rheineck eine Urnenabstimmung statt.*

Um der Bürgerschaft betreffs des doch bedeutungsvollen Ankaufs des Gasthauses «zur Alten Post» eine Diskussionsmöglichkeit zu bieten, wurde dieses Geschäft, losgelöst von den Anträgen über die Jahresrechnung 2019 und das Budget 2020, auf den Herbst verschoben. Obwohl sich anfangs Oktober die zweite Welle der Pandemie anbahnte, gelang es uns fast in letzter Minute, in offener Abstimmung in der Evangelischen Kirche, sowohl über das Gutachten «Gasthaus zur Alten Post» zu befinden und ebenso die Wahlen für die Amtsdauer 2021 -24 vorzunehmen.

## **Rücktritte aus dem Bürgerrat**

Leider musste sich der Rat am Ende der Amtsdauer 2017 - 20 auch von zwei langjährig tätigen Ratsmitgliedern verabschieden.

### **Adolf Sonderegger**

Nach sieben Amtsdauern (1993-2020) reichte Adolf Sonderegger seinen Rücktritt aus dem Bürgerrat ein. Als Landwirt konnte er seine reichen beruflichen Erfahrungen im Rat einbringen, was uns als Eigentümerin von vielen landwirtschaftlichen Parzellen sehr zum Nutzen war. In den vergangenen drei Amtsdauern übernahm er das Evangelische Waisenhausamt, das in jüngster Zeit nach dem Verkauf des ehemaligen Waisenhauses sich weitgehend auf den landwirtschaftlich genutzten Teil des früheren Gutsbetriebes beschränkte. Dabei setzte er ein grosses Augenmerk auf die steten Entwässerungsprobleme an der Waisenhaushalde. In einer ruhigen und stets freundlichen Weise setzte sich Adolf Sonderegger immer wieder für die Werte unserer Ortsgemeinde ein.

## **Manuela Villani**

Manuela Villani trat im Jahr 2005 in den Bürgerrat ein und übernahm das Evangelische Fürsorgeamt. Aufgrund ihrer beruflichen Tätigkeit war sie für dieses recht komplexe Amt sehr geeignet und übte es bis zur Übergabe des Fürsorgewesens an die Stadt Rheineck mit grossem Sachverständnis aus. Überdies stellte sie sich auch als Vizepräsidentin unserer Ortsgemeinde zur Verfügung. Manuela Villani trug mit ihren wohlüberlegten Voten viel zur Meinungsbildung innerhalb des Rates bei. Ihre frohe und unbeschwernte Wesensart wird uns nun im Rat fehlen.

Der Bürgerrat bedankt sich bei den scheidenden Ratsmitgliedern Adolf Sonderegger und Manuela Villani für ihren grossen und uneigennütigen Einsatz zum Wohle unserer Ortsgemeinde und wünscht ihnen für die Zukunft alles Gute.

## **Erneuerungswahlen für die Amtsdauer 2021 – 2024 und interne Reorganisation**

An der Wahlversammlung wurden sowohl der Ratspräsident Bernhard Lapp wie auch die verbleibenden Ratsmitglieder Martin Lutz und Barbara Meier einstimmig wiedergewählt.

Die drei bisherigen Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission, Stephan Näf als Vorsitzender, Lara Fumaneri und Jeannine Watts, wurden ebenfalls einstimmig in ihrem Amt bestätigt.

Anstelle der beiden demissionierenden Ratsmitglieder wählte die Bürgerschaft Michel Bischof und Kurt Rohner in den Rat.

**Michel Bischof** ist als junger Landwirt prädestiniert für die Übernahme des Genossenamtes und übernimmt somit den ganzen Bereich unserer landwirtschaftlich genutzten Parzellen. In seinen Arbeitsumfang eingeschlossen sind auch das Co-Präsidium der «Gemeinsamen Burietkommission» sowie die Vertretung im Familiengärtnerverein.

**Kurt Rohner** kann sein grosses Fachwissen und seine reichen Erfahrungen im Bereich unserer Liegenschaften einbringen. Nebst bevorstehenden Unterhaltsarbeiten am Gebäude und in den bereits mehr als zwanzigjährigen Alterswohnungen im Buhof kommt durch den Erwerb des Gasthauses «zur Alten Post» zusätzlich ein gerütteltes Mass an Arbeit auf ihn zu.

Das Evang. Waisenhausamt verlor an Bedeutung und wird deshalb ab der neuen Amtsdauer aufgehoben.

Die neu gebildete «Pöstli-Kommission» wird sich mit den konkreten Alltagsgeschäften rund um das Gasthaus kümmern und zugleich als Bindeglied zwischen der noch zu wählenden Pächterschaft und dem Rat dienen.

Die Kommission wird geleitet durch Bürgerrätin Barbara Meier, und sie wird unterstützt durch die Bürgerräte Martin Lutz, Kurt Rohner und den Ratsschreiber.

## **Bericht über die aufsichtsrechtliche Prüfung durch das kantonale Amt für Gemeinden**

Im vergangenen Jahr erfolgte durch das kantonale Amt für Gemeinden die in Intervallen von einigen Jahren durchgeführte Überprüfung unserer Amtstätigkeit sowie der Rechnungsführung.

Der zuständige Revisor stellte der Ortsgemeinde im Allgemeinen und unserer Ratstätigkeit und der Buchhalterin Karin Schläpfer in einem sehr ausführlichen Bericht in allen Bereichen ein gutes Zeugnis aus. Die Ratsmitglieder, wie auch die Buchhalterin, nahmen verschiedene kleinere Tipps und Anregungen verständnisvoll zur Kenntnis und versuchen, sie inskünftig in

ihrem Aufgabenbereich umzusetzen. Die Tätigkeit der Geschäftsprüfungskommission wurde auch gründlich überprüft, wobei ebenfalls einige Verbesserungsvorschläge durch den Revisor eingebracht wurden.

### Ankauf der Liegenschaft «zur Alten Post»

Sie haben als Bürgerschaft inmitten der Pandemie einstimmig den mutigen Entschluss gefasst, dem Antrag des Rates zum Ankauf des Gasthauses «zur Alten Post» zu folgen. Es wäre für die Wirtin und Besitzerin des Gasthauses zurzeit wohl nicht einfach gewesen, das Restaurant zu veräußern. Durch einen Umbau zu einer Wohnung wäre jedoch die einzigartige und charmante Gaststube leider für immer verloren gegangen.

In Anbetracht der Verschiebung des Entscheids betreffs des Ankaufs der Liegenschaft wurde der Besitzerwechsel anstelle des vorgesehenen Datums (1. April 2020) auf das Jahresende hin festgesetzt.



Die Suche nach einem Pächter, resp. einer Pächterin erweist sich derzeit als recht schwierig. Die Einschränkungen des Bundesrates aufgrund der Pandemie treffen die Gastronomiebetriebe besonders hart, und es ist nachvollziehbar, dass sich momentan das Interesse an einer Übernahme eines Gastbetriebes in Grenzen hält. Wir bemühen uns aber sehr, dass das Restaurant baldmöglichst wieder eröffnet werden kann mit einer Pächterschaft, die Gewähr für eine zufriedenstellende Weiterführung des Betriebs bietet. Ein sehr attraktiver Mietzins für den Gastbetrieb wie auch für die Wohnung sollen aus Sicht des Rates einen Anreiz bilden. Wir hoffen, dass die erneute Ausschreibung in den Lokalzeitungen des Kantons und den «Vorarlberger Nachrichten» wie auch im Gastro-Journal der Schweiz einige Bewerbungen zur Folge hat.

Der Rat nutzt die Schliessung des Gasthauses Post zu Sanierungsarbeiten. Im Vordergrund steht dabei vorerst die Erneuerung des Daches sowie die Renovation der Gaststube und der Wirtewohnung.

## **GENOSSENAMT**

### **Wildhecke auf unserem Grundstück Nr. 829 in der Rietgass**

Unsere Buchhalterin Karin Schläpfer regte als Vorstandsmitglied des Lions-Clubs Rorschach auf unserem Grundstück Nr. 829 die Pflanzung einer Wildhecke in der Rietgass auf einer Länge von rund 100m an. Dadurch soll Lebensraum und Nahrungsangebot für Vögel, Insekten und weiteren Kleintieren geschaffen werden. Im Rahmen der Beiträge an Projekte zur Schaffung von Biodiversitäts-Ausgleichsflächen erfolgte eine Teilfinanzierung durch das kantonale Amt für Natur, Jagd und Fischerei. Der Lions-Club Rorschach übernahm die Restkosten der Anpflanzung.

Der Rat stellte in Absprache mit dem Pächter den erforderlichen Landstreifen für dieses Projekt unentgeltlich zur Verfügung.

Der Pächter unseres Grundstücks, Peter Meier, hat in der Folge das für die Hecke beanspruchte Gebiet zweimal gepflügt und gemulcht. Am Samstag, 14. März 2020, erfolgte bei idealer Witterung die Bepflanzung mit 600 einheimischen Sträuchern und Büschen durch die Mitglieder des Lions-Clubs Rorschach, unterstützt durch das Gartenbauunternehmen Fitz, des Bürgerrates und weiteren Helferinnen und Helfern.

Entlang des rege benützten Pantliswisweges wurden bei der neugepflanzten Hecke zwei Informationstafeln aufgestellt, die von Spaziergängern geschätzt und gerne gelesen werden.







## **Gemeinsame Burietkommission**

### **Kleine Probleme und Interessenkonflikte bezüglich des Flugbetriebes im Altenrhein**

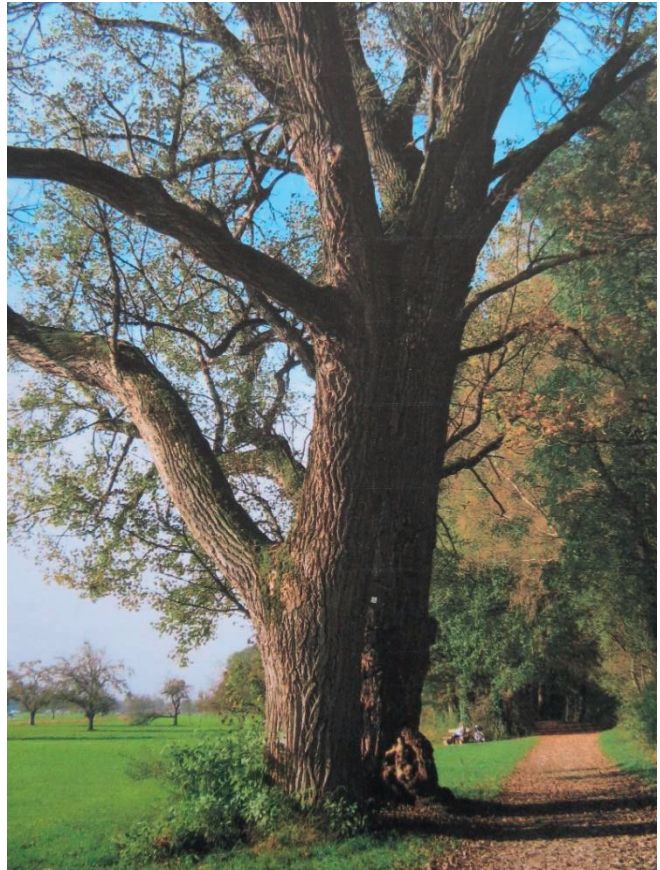
Die Zuständigen des Flugplatzes Altenrhein wie auch das Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) wiesen auf die Probleme mit Vögeln im Bereich der Lande- und Startbahnen hin. In diesem Jahr flogen sechs und letztes Jahr fünf Vögel in die Triebwerke. In diesem Zusammenhang beanstanden die Flugplatzbetreiber unsere intensive Bewirtschaftung der angrenzenden Flächen und wünschten einen Wechsel zu einer extensiven Bewirtschaftung, wie dies auf allen anderen Flugplätzen der Schweiz üblich sei.

Die beiden Bürgerräte Thal und Rheineck zeigten sich besorgt über das Anliegen der Flugplatzbetreiber, denn sie könnten den vier betroffenen Landwirten kein Ersatzland anbieten, sodass dadurch leider teilweise die Existenz der Betriebe bedroht wäre. Das Problem betreffs der Vögel wäre auch mit der Umstellung auf eine extensive Bewirtschaftung nicht gelöst, denn Vögel lassen sich kaum vom Flugfeld fernhalten.



Gemäss Messungen waren einige markante Bäume innerhalb der Hindernisfreihaltezone entlang der Anflugschneise zu hoch und stellten ein Luftfahrthindernis dar. Um die seitens des BAZL bewilligten Luftfahrtoperationen uneingeschränkt weiterführen zu können, mussten die Bäume um drei Meter zurückgeschnitten werden. Bei den seltenen und geschützten Schwarzpappeln musste lediglich ein hoher Anteil Totholz, der auch Spaziergänger und Radfahrer gefährdet, entfernt werden.

Entgegenkommenderweise übernahm der Airport Altenrhein die damit verbundenen Kosten. Wir freuen uns als Grundbesitzerin über das Verständnis der Flugplatzbetreiber uns gegenüber. Ihre wohlwollende Haltung wird sich bei diesen kleinen Interessenkonflikten grundsätzlich auch positiv bei den Verhandlungen mit dem BAZL auswirken.



*Schwarzpappel an der Mennstrasse*

### **Spenden an Institutionen und Vereine**

- Herausgabe Stadt-Magazin «Dein Eck»
- Verein für die Geschichte des Rheintals
- Bibliothek Rheineck
- Ludothek Rheineck
- Verkehrsverein Rheineck
- Ferienpass am Alten Rhein
- Verein für Vogelschutz Rheineck und Umgebung
- Naturschutzverein am Alten Rhein
- Procap St. Gallen – Appenzell

### **Erlass des Pachtzinses**

- für die Sport- und Freizeitanlage Stapfenwis

# EVANG. WAISENHAUSAMT

## Quellfassung an der Waisenhaushalde

Seit jeher bereitete austretendes Quellwasser an verschiedenen Stellen der Waisenhaushalde dem Bürgerrat einige Probleme. Deshalb mussten sie dringend durch geeignete Massnahmen gelöst werden.

Vor zwei Jahren stellte der verantwortliche Bürgerrat Adolf Sonderegger fest, dass eine Sanierung der Wasserfassung für den Laufbrunnen neben dem ehemaligen Waisenhaus und eine Neufassung der Quelle samt Schacht und Zuleitung erforderlich sei. Selbst während des trockenen Sommers betrug die Wassermenge 2 – 3 Liter pro Minute, wobei der Überlauf in die bestehende Meteorwasserleitung erfolgte.

Anhand von eingereichten Offerten beauftragte der Rat die Firma Fuster mit der Sanierung der bestehenden Quelle zu einem Betrag von rund Fr, 12'000.00. Die vorgenommenen Bauarbeiten erwiesen sich jedoch als recht schwierig, da der Austritt des Quellwassers in einer Tiefe von rund 2, 5 m über dem Felsen unter der Lehm- und Humusschicht gesucht werden musste.



## RÜCKBLICK

Das letzte Jahr war zweifellos weltweit gekennzeichnet durch die bis anhin beinahe unvorstellbaren Auswirkungen der Corona-Pandemie in allen Lebensbereichen. Die tragische Zunahme von Verstorbenen, vor allem von betagten Menschen, die grosse Anzahl von schwer Erkrankten aller Altersgruppen und die stets grosse Ansteckungsgefahr lösten Trauer und Ängste aus. Nebst den gesundheitlichen Aspekten kamen durch die Lahmlegung verschiedener Wirtschaftsbereiche auch finanzielle und materielle Sorgen und Nöte hinzu.

Die Pandemie hatte für unsere Ortsgemeinde weitgehend nur gesellschaftliche Konsequenzen. Der überaus beliebte «Bürgertrunk» nach der Bürgerversammlung konnte infolge der Massnahmen des Bundesrates nicht durchgeführt werden, ebenso die 1. Augustfeier wie auch unsere Neujahrsbegrüssung im Waisenhauskeller.

Wir sind uns einerseits bewusst, dass wir uns gegen diesen allgegenwärtigen Corona-Virus schützen und die erlassenen Vorschriften nicht nur zum eigenen Schutz, sondern auch als Zeichen der Solidarität gegenüber den Mitmenschen mittragen müssen. Wir sind uns jedoch andererseits ebenso bewusst, dass das gesellschaftliche Leben keinesfalls allmählich verkümmern darf.

Bei einer Stimmbeteiligung von 44% haben Sie als Bürgerinnen und Bürger anlässlich der Urnenabstimmung vom 3. Mai 2020 unsere Jahresrechnung 2019 wie auch dem Budget 2020 mit 142 Ja-Stimmen, keinen Nein-Stimmen und leeren Stimmzetteln genehmigt. Dieses ausserordentliche Resultat zeigt, dass Sie mit den beiden Vorlagen einverstanden waren und zugleich auch die Verbundenheit und letztlich auch die Verantwortung gegenüber unserer Ortsgemeinde wahrnahmen. Die Beteiligung der Bürgerschaft war bei der Urnenabstimmung erstaunlicherweise sogar grösser als bei Bürgerversammlungen mit anschliessendem Nachtessen. An der Bürger- und Wahlversammlung am 16. Oktober 2020 in der Evangelischen Kirche nahmen trotz der Einschränkungen infolge der Pandemie 61 Mitbürgerinnen und -bürger teil. Die hohe Stimmbeteiligung weisst der Rat sehr zu schätzen, und die Zustimmung zu unseren Anträgen bestärkt den Rat in seiner Tätigkeit im Dienste der Ortsgemeinde.

## **AUSBLICK**

Obwohl das Ende der Pandemie noch nicht am Horizont sichtbar ist, müssen wir mit Zuversicht und Optimismus der bevorstehenden Zeit entgegenblicken. Sie gaben uns als Bürgerinnen und Bürger in einer höchst ungewissen Zeit grünes Licht für den Ankauf des Gasthauses «zur Alten Post». Unserer Denkweise entsprechend haben Sie mit Ihrer Entscheidung ideale Werte höher gewichtet als Streben nach Gewinn. Gerade in der heutigen Zeit mit recht vagen Zukunftsperspektiven sind solche Entscheidungen aus unserer Sicht wegweisend für das Funktionieren einer lebendigen Gemeinschaft. Die Pandemie-Beschränkungen im zwischenmenschlichen Bereich belegen eindeutig, wie sehr unser gesellschaftliches Leben durch unser soziales Verhalten geprägt ist. Wir vermissen derzeit Treffen im Familien- und Freundeskreis, die Kameradschaft in Vereinen sowie das gesellige und ungezwungene Beisammensein in einem Cafe oder Restaurant.

In den vergangenen Jahren nahm der Individualismus in ungeahnter Weise zu, die Anzahl der meisten Vereine und deren Mitglieder verringerte sich zusehend. Man geniesst die Freiheit fernab jeglicher Bindung. Das Leben spielt sich immer weniger am Wohnort ab. In den vergangenen 50 Jahren stellten 13 Rheinecker Gastbetriebe ihren Betrieb ein. (Adlerstube, Bahnhofli, Baumgarten, Brauerei, Buhof, Café Oetiker, Café Lutz, Café Grob, Löwengarten, National, Rheineckerhof, Schäfli, Taube, Töbelimüli und Toggenburg). Ähnliche Entwicklungen zeigen sich zwar auch andernorts, jedoch nicht in einem solch extremen Ausmass.

Möglicherweise bewirkt nun die Pandemie, der Klimawandel und auch die vermehrte Verlegung des Arbeitsplatzes in die eigenen vier Wände ein gewisses Umdenken und eine Stärkung des gemeinschaftlichen Lebens.

Durch die Übernahme des Gasthauses «zur Alten Post» mit seiner altherwürdigen Gaststube hat die Ortsgemeinde einmal mehr eine namhafte Leistung zur Bewahrung einer wahren Perle unseres Städtchens beigetragen und den Erhalt des ehrwürdigen Hauses gesichert.

Wir hoffen sehr, dass das bisher ausgezeichnet geführte Gasthaus «zur Alten Post» auch unter einer neuen Führung den unvergleichbaren Charme beibehält und sich zu einem beliebten und willkommenen Treffpunkt für Alt und Jung weiterentwickelt.

## DANK

Abschliessend richten wir einen herzlichen Dank an jene Mitbürgerinnen und -bürger, die uns auch im vergangenen Jahr durch die Teilnahme an der Urnenabstimmung und der Bürger- und Wahlversammlung ihr Interesse an unserer Ortsgemeinde bekundeten. Durch Ihre einstimmige Unterstützung zum Ankauf des Gasthauses «zur Alten Post» haben Sie uns Ihr grosses Vertrauen hinsichtlich unserer Ratstätigkeit bekundet. Für Ihr grosses Wohlwollen unserer Arbeit, resp. unserer Ortsgemeinde gegenüber sind wir Ihnen zu einem grossen Dank verpflichtet.

Einen besonderen Dank verdient unsere Buchhalterin Karin Schläpfer, die den finanziellen Bereich unserer Ortsgemeinde gemäss dem neu eingeführten kantonalen Rechnungsmodell in vorzüglicher Weise meistert. Ihre gewissenhafte Arbeit wurde auch durch die kantonale Revisionsstelle gebührend gewürdigt.

Wir danken dem Bürgerrat Thal für die einvernehmliche und kollegiale Zusammenarbeit im Rahmen der «Gemeinsamen Burietkommission».

Einen weiteren Dank verdient auch die Stadtbehörde und -verwaltung für das stets gute Einvernehmen.

Wir wünschen Ihnen für die Zukunft eine gute Gesundheit, Optimismus und angesichts der vielen Einschränkungen viel Durchhaltewillen. Wir freuen uns sehr, bis wir uns wieder vereint zum «Bürgertrunk» in geselliger Runde einfinden können.

Rheineck, 9. Februar 2021

Namens des Bürgerrates

Der Präsident: Bernhard Lapp

Der Ratsschreiber: Werner Vetsch

# Erfolgsrechnung vom 01.01.2020 - 31.12.2020

Ortsgemeinde Rheineck  
CH-9424 Rheineck

Beträge in CHF

Seite 1  
28.01.2021

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>156'600.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>116'854.36</b>	<b>300.00</b>	<b>144'600.00</b>	<b>300.00</b>
<b>01</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>101'900.00</b>	<b>0.00</b>	<b>76'875.35</b>	<b>0.00</b>	<b>85'400.00</b>	<b>0.00</b>
<b>011</b>	<b>Legislative</b>	<b>28'900.00</b>	<b>0.00</b>	<b>17'188.60</b>	<b>0.00</b>	<b>12'400.00</b>	<b>0.00</b>
<b>0110</b>	<b>Bürgerversammlung, Abstimmung, Wahlen</b>	<b>24'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>12'808.60</b>	<b>0.00</b>	<b>10'500.00</b>	<b>0.00</b>
0110.31020	Drucksachen, Publikationen	8'000.00	0.00	8'649.25	0.00	6'000.00	0.00
0110.31300	Dienstleistungen Dritter	1'500.00	0.00	2'751.00	0.00	3'000.00	0.00
0110.31302	Porti Bank- und Postgebühren, Spesen	500.00	0.00	1'408.35	0.00	1'500.00	0.00
0110.31990	Bürgerimbiss	14'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>0111</b>	<b>Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle</b>	<b>4'900.00</b>	<b>0.00</b>	<b>4'380.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'900.00</b>	<b>0.00</b>
0111.30000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	1'500.00	0.00	1'380.00	0.00	1'500.00	0.00
0111.30990	Übriger Personalaufwand	400.00	0.00	0.00	0.00	400.00	0.00
0111.31320	Aufsichtsprüfung	3'000.00	0.00	3'000.00	0.00	0.00	0.00
<b>012</b>	<b>Exekutive</b>	<b>73'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>59'686.75</b>	<b>0.00</b>	<b>73'000.00</b>	<b>0.00</b>
<b>0120</b>	<b>Bürgerrat</b>	<b>55'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>43'178.45</b>	<b>0.00</b>	<b>55'000.00</b>	<b>0.00</b>
0120.30000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	40'000.00	0.00	31'980.00	0.00	40'000.00	0.00
0120.30500	AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	6'000.00	0.00	3'630.85	0.00	6'000.00	0.00
0120.31700	Reisekosten und Spesen	9'000.00	0.00	7'567.60	0.00	9'000.00	0.00
<b>0121</b>	<b>Öffentliche Anlässe</b>	<b>18'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>16'508.30</b>	<b>0.00</b>	<b>18'000.00</b>	<b>0.00</b>
0121.31010	Betriebs-, Verbrauchsmaterial & Geschenke	3'000.00	0.00	2'753.85	0.00	3'000.00	0.00
0121.31300	Dienstleistungen Dritter, Veranstaltungen	15'000.00	0.00	13'754.45	0.00	15'000.00	0.00
<b>02</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>54'700.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>39'979.01</b>	<b>300.00</b>	<b>59'200.00</b>	<b>300.00</b>
<b>022</b>	<b>Allgemeine Dienste, übrige</b>	<b>54'700.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>39'979.01</b>	<b>300.00</b>	<b>59'200.00</b>	<b>300.00</b>
<b>0220</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>54'700.00</b>	<b>24'000.00</b>	<b>39'979.01</b>	<b>300.00</b>	<b>59'200.00</b>	<b>300.00</b>
0220.30100	Löhne Ratsschreiber und Kassierin	21'000.00	0.00	21'160.00	0.00	21'000.00	0.00
0220.30500	AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	1'000.00	0.00	701.30	0.00	1'000.00	0.00
0220.30530	Unfallversicherungen	200.00	0.00	100.00	0.00	200.00	0.00
0220.30990	Übriger Personalaufwand	1'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00	0.00
0220.31000	Büromaterial	1'500.00	0.00	814.10	0.00	1'500.00	0.00
0220.31020	Drucksachen, Publikationen	500.00	0.00	3'458.95	0.00	5'000.00	0.00
0220.31100	Anschaffung Mobiliar	3'000.00	0.00	0.00	0.00	3'000.00	0.00
0220.31302	Porti, Bank- und Postgebühren	2'000.00	0.00	726.31	0.00	2'000.00	0.00
0220.31303	Verbandsbeiträge, Mitgliedschaften	1'500.00	0.00	1'215.40	0.00	1'500.00	0.00
0220.31320	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	5'000.00	0.00	570.85	0.00	5'000.00	0.00
0220.31330	Homepage	3'000.00	0.00	424.70	0.00	3'000.00	0.00
0220.31340	Sachversicherungsprämien	3'000.00	0.00	1'307.40	0.00	3'000.00	0.00
0220.31500	Unterhalt Mobiliar	1'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00	0.00
0220.31610	Mieten, Benützungskosten Mobilien	1'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00	0.00
0220.31700	Reisekosten und Spesen	10'000.00	0.00	9'500.00	0.00	10'000.00	0.00
0220.42600	Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter	0.00	24'000.00	0.00	300.00	0.00	300.00

# Erfolgsrechnung vom 01.01.2020 - 31.12.2020

Ortsgemeinde Rheineck

Beträge in CHF

CH-9424 Rheineck

Seite 2  
28.01.2021

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>	<b>60'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>54'179.20</b>	<b>0.00</b>	<b>60'000.00</b>	<b>0.00</b>
<b>32</b>	<b>Kultur, übrige</b>	<b>60'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>54'179.20</b>	<b>0.00</b>	<b>60'000.00</b>	<b>0.00</b>
<b>329</b>	<b>Kultur, übrige</b>	<b>60'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>54'179.20</b>	<b>0.00</b>	<b>60'000.00</b>	<b>0.00</b>
<b>3290</b>	<b>Kulturförderung</b>	<b>60'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>54'179.20</b>	<b>0.00</b>	<b>60'000.00</b>	<b>0.00</b>
3290.36360	Beiträge an Ortsvereine	20'000.00	0.00	14'179.20	0.00	20'000.00	0.00
3290.39400	Verzicht auf Baurechtszins Sportplatz	40'000.00	0.00	40'000.00	0.00	40'000.00	0.00
<b>5</b>	<b>SOZIALE SICHERHEIT</b>	<b>311'000.00</b>	<b>311'970.00</b>	<b>271'026.54</b>	<b>314'635.65</b>	<b>310'000.00</b>	<b>311'970.00</b>
<b>53</b>	<b>Alter</b>	<b>311'000.00</b>	<b>311'970.00</b>	<b>271'026.54</b>	<b>314'635.65</b>	<b>310'000.00</b>	<b>311'970.00</b>
<b>534</b>	<b>Alterswohnungen</b>	<b>311'000.00</b>	<b>311'970.00</b>	<b>271'026.54</b>	<b>314'635.65</b>	<b>310'000.00</b>	<b>311'970.00</b>
5340.31440	Unterhalt Gebäude	60'000.00	0.00	21'391.63	0.00	60'000.00	0.00
5340.31200	Wasser, Energie, Heizung	1'500.00	0.00	114.34	0.00	500.00	0.00
5340.31300	Verwaltungskosten	16'000.00	0.00	17'294.35	0.00	16'000.00	0.00
5340.31340	Sachversicherungsprämien	1'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00	0.00
5340.31370	Steuern und Abgaben	1'500.00	0.00	1'226.22	0.00	1'500.00	0.00
5340.33300	Planmässige Abschreibungen	201'000.00	0.00	201'000.00	0.00	201'000.00	0.00
5340.39400	Intern verrechneter Hypothekaraufwand	30'000.00	0.00	30'000.00	0.00	30'000.00	0.00
5340.44700	Einnahmen Mietzinsen	0.00	270'000.00	0.00	270'995.65	0.00	270'000.00
5340.44710	Diverse Mieterträge	0.00	1'200.00	0.00	1'200.00	0.00	1'200.00
5340.44720	Pachtzinsen	0.00	770.00	0.00	770.00	0.00	770.00
5340.46300	Rückerstattung WEG	0.00	40'000.00	0.00	41'670.00	0.00	40'000.00
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>176'700.00</b>	<b>53'000.00</b>	<b>25'239.80</b>	<b>27'088.70</b>	<b>167'700.00</b>	<b>37'000.00</b>
<b>81</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>34'400.00</b>	<b>26'000.00</b>	<b>22'744.05</b>	<b>27'088.70</b>	<b>24'400.00</b>	<b>26'000.00</b>
<b>812</b>	<b>Landwirtschaftliche Liegenschaften</b>	<b>34'400.00</b>	<b>26'000.00</b>	<b>22'744.05</b>	<b>27'088.70</b>	<b>24'400.00</b>	<b>26'000.00</b>
<b>8121</b>	<b>Landwirtschaftliche Liegenschaften Genossenamt</b>	<b>13'700.00</b>	<b>19'400.00</b>	<b>797.80</b>	<b>20'492.00</b>	<b>13'700.00</b>	<b>19'400.00</b>
8121.31010	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	500.00	0.00	0.00	0.00	500.00	0.00
8121.31340	Sachversicherungen	200.00	0.00	165.15	0.00	200.00	0.00
8121.31370	Steuern und Abgaben	2'000.00	0.00	632.65	0.00	2'000.00	0.00
8121.31400	Unterhalt Grundstücke	10'000.00	0.00	0.00	0.00	10'000.00	0.00
8121.31440	Unterhalt Gebäude	1'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00	0.00
8121.42400	Benützungsgebühren und Dienstleistungen	0.00	0.00	0.00	965.00	0.00	0.00
8121.44700	Mietzinsen Liegenschaften	0.00	1'400.00	0.00	1'440.00	0.00	1'400.00
8121.44701	Pachtzinsen Grundstücke	0.00	18'000.00	0.00	18'087.00	0.00	18'000.00

# Erfolgsrechnung vom 01.01.2020 - 31.12.2020

Ortsgemeinde Rheineck  
CH-9424 Rheineck

Beträge in CHF

Seite 3  
28.01.2021

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>8122</b>	<b>Landwirtschaftliche Liegenschaften Waisenhausamt</b>	<b>20'700.00</b>	<b>6'600.00</b>	<b>21'946.25</b>	<b>6'596.70</b>	<b>10'700.00</b>	<b>6'600.00</b>
8122.31010	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	500.00	0.00	0.00	0.00	500.00	0.00
8122.31340	Sachversicherungen	200.00	0.00	132.05	0.00	200.00	0.00
8122.31370	Steuern und Abgaben	0.00	0.00	423.80	0.00	0.00	0.00
8122.31400	Unterhalt Grundstücke	15'000.00	0.00	20'744.45	0.00	5'000.00	0.00
8122.31440	Unterhalt Gebäude	5'000.00	0.00	645.95	0.00	5'000.00	0.00
8122.44700	Mietzinsen Liegenschaften	0.00	3'600.00	0.00	3'600.00	0.00	3'600.00
8122.44701	Pachtzinsen Grundstücke	0.00	3'000.00	0.00	2'996.70	0.00	3'000.00
<b>82</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>12'300.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>2'495.75</b>	<b>0.00</b>	<b>13'300.00</b>	<b>1'000.00</b>
<b>820</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>12'300.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>2'495.75</b>	<b>0.00</b>	<b>13'300.00</b>	<b>1'000.00</b>
8200.31010	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	100.00	0.00	0.00	0.00	100.00	0.00
8200.31301	SHV-Ablieferungen und Verbandsbeiträge	1'000.00	0.00	231.00	0.00	1'000.00	0.00
8200.31370	Steuern und Abgaben	0.00	0.00	340.65	0.00	0.00	0.00
8200.31410	Unterhalt Strassen und Waldwege	3'000.00	0.00	721.60	0.00	4'000.00	0.00
8200.31450	Holzerei- und Transportkosten	5'000.00	0.00	0.00	0.00	5'000.00	0.00
8200.31451	Kultur- und Instandstellungskosten	2'000.00	0.00	0.00	0.00	2'000.00	0.00
8200.36110	Beförderungskosten	1'200.00	0.00	1'202.50	0.00	1'200.00	0.00
8200.42500	Verkäufe	0.00	2'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00
<b>89</b>	<b>Gewerbliche Betriebe</b>	<b>130'000.00</b>	<b>25'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>130'000.00</b>	<b>10'000.00</b>
<b>890</b>	<b>Liegenschaft Restaurant "zur Alten Post"</b>	<b>130'000.00</b>	<b>25'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>130'000.00</b>	<b>10'000.00</b>
8900.31110	Anschaffungen Maschinen & Geräte	20'000.00	0.00	0.00	0.00	20'000.00	0.00
8900.31200	Wasser, Energie, Heizung, Abwasser	15'000.00	0.00	0.00	0.00	15'000.00	0.00
8900.31340	Sachversicherungsprämien	5'000.00	0.00	0.00	0.00	5'000.00	0.00
8900.31440	Unterhalt Gebäude	30'000.00	0.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00
8900.31510	Unterhalt Maschinen und Apparate	10'000.00	0.00	0.00	0.00	10'000.00	0.00
8900.33000	Planmässige Abschreibungen	30'000.00	0.00	0.00	0.00	30'000.00	0.00
8900.39400	Intern verrechneter Hypothekaraufwand	20'000.00	0.00	0.00	0.00	20'000.00	0.00
8900.42600	Rückerstattung Nebenkosten	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8900.44700	Mietzinsen	0.00	15'000.00	0.00	0.00	0.00	10'000.00
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>100'200.00</b>	<b>415'530.00</b>	<b>896'194.47</b>	<b>1'021'470.02</b>	<b>75'000.00</b>	<b>408'030.00</b>
<b>96</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	<b>0.00</b>	<b>52'000.00</b>	<b>704.59</b>	<b>31'553.37</b>	<b>0.00</b>	<b>52'000.00</b>
<b>961</b>	<b>Zinsen</b>	<b>0.00</b>	<b>52'000.00</b>	<b>704.59</b>	<b>31'553.37</b>	<b>0.00</b>	<b>52'000.00</b>
9610.34000	Verzinsung laufende Verbindlichkeiten	0.00	0.00	704.59	0.00	0.00	0.00
9610.44020	Zinsen Finanzanlagen	0.00	2'000.00	0.00	1'553.37	0.00	2'000.00
9610.49400	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzertrag	0.00	50'000.00	0.00	30'000.00	0.00	50'000.00



# Erfolgsrechnung vom 01.01.2020 - 31.12.2020

Ortsgemeinde Rheineck

Beträge in CHF

CH-9424 Rheineck

Seite 4  
28.01.2021

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2020		Rechnung 2020		Budget 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>963</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>100'200.00</b>	<b>309'200.00</b>	<b>75'169.25</b>	<b>989'916.65</b>	<b>75'000.00</b>	<b>306'200.00</b>
<b>9630</b>	<b>Grundstücke und Liegenschaften Genossenamt</b>	<b>6'000.00</b>	<b>215'000.00</b>	<b>6'373.35</b>	<b>896'559.50</b>	<b>6'000.00</b>	<b>215'000.00</b>
9630.34300	Baulicher Unterhalt	1'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00	0.00
9630.34390	Übriger Liegenschaftsaufwand / Prämien, Steuern, Abgaben	5'000.00	0.00	6'373.35	0.00	5'000.00	0.00
9630.44300	Baurechtszinsen	0.00	175'000.00	0.00	178'559.50	0.00	175'000.00
9630.44400	Wertberichtigung Liegenschaften Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00	678'000.00	0.00	0.00
9630.49400	Verzicht auf Baurechtszinsen Sportplatz	0.00	40'000.00	0.00	40'000.00	0.00	40'000.00
<b>9631</b>	<b>Grundstücke &amp; Liegenschaften Gemeinsame Buriertverwaltung</b>	<b>94'200.00</b>	<b>94'200.00</b>	<b>68'795.90</b>	<b>93'357.15</b>	<b>69'000.00</b>	<b>91'200.00</b>
9631.30000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	1'600.00	0.00	1'220.00	0.00	1'600.00	0.00
9631.30100	Löhne	500.00	0.00	500.00	0.00	500.00	0.00
9631.31410	Unterhalt Strassen- und Waldwege	6'000.00	0.00	2'155.35	0.00	0.00	0.00
9631.31450	Holzerei- und Transportkosten	2'000.00	0.00	906.40	0.00	0.00	0.00
9631.31451	Unterhaltskosten Naturschutzprojekt Bisenwäldeli	3'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9631.31990	Anlässe	2'000.00	0.00	823.90	0.00	0.00	0.00
9631.34300	Unterhalt Strassen- und Waldwege	0.00	0.00	0.00	0.00	4'000.00	0.00
9631.34301	Unterhaltskosten Naturschutzprojekt Bisenwäldeli	0.00	0.00	0.00	0.00	3'000.00	0.00
9631.34310	Holzerei- und Transportkosten	0.00	0.00	0.00	0.00	2'000.00	0.00
9631.34390	Sachversicherungsprämien, Steuern, Abgaben	200.00	0.00	32.80	0.00	200.00	0.00
9631.34990	Anlässe	0.00	0.00	0.00	0.00	500.00	0.00
9631.36020	Rückerstattungen an OG Thal	56'800.00	0.00	63'157.45	0.00	57'200.00	0.00
9631.36021	Rückerstattungen an OG Rheineck	22'100.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9631.44300	Pachtzinsen	0.00	86'000.00	0.00	85'972.50	0.00	86'000.00
9631.44301	Baurechtszinsen	0.00	4'700.00	0.00	4'723.25	0.00	4'700.00
9631.44392	Rückerstattungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	500.00
9631.46110	Entschädigung aus Dienstbarkeiten Kanton	0.00	0.00	0.00	415.00	0.00	0.00
9631.46111	Entschädigung Kanton an Naturschutzprojekt Bisenwäldeli	0.00	3'000.00	0.00	840.00	0.00	0.00
9631.46120	Rückerstattungen	0.00	500.00	0.00	1'406.40	0.00	0.00
<b>969</b>	<b>Finanzvermögen, übrige</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'025.80</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
9690.34400	Wertberichtigungen Finanzvermögen	0.00	0.00	1'025.80	0.00	0.00	0.00
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>0.00</b>	<b>54'330.00</b>	<b>819'294.83</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>49'830.00</b>
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>	<b>0.00</b>	<b>54'330.00</b>	<b>819'294.83</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>49'830.00</b>
<b>9990</b>	<b>Abschluss</b>	<b>0.00</b>	<b>54'330.00</b>	<b>819'294.83</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>49'830.00</b>
9990.90000	Ertragsüberschuss	0.00	54'330.00	819'294.83	0.00	0.00	49'830.00
	<b>TOTAL</b>	<b>804'500.00</b>	<b>804'500.00</b>	<b>1'363'494.37</b>	<b>1'363'494.37</b>	<b>757'300.00</b>	<b>757'300.00</b>

## 1. Budget 2021 / neue Ausgaben

Die neuen Ausgaben werden gemäss Art. 23 lit. B der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) speziell ausgewiesen.

Konto	Betrag in Franken	Begründung
<b>Erfolgsrechnung</b>		
3290.36360	6'000.00	Beitrag an Ludothek Rheineck (4 Jahre à CHF 1'500.00)
3290.36360	6'000.00	Beitrag an Bibliothek Rheineck (4 Jahre à CHF 1'500.00)
3290.36360	5'000.00	Beitrag an Magazin „Dein Eck“
3290.36360	12'000.00	Beiträge an diverse Vereine

# Erfolgsausweis nach Gewinnverwendung 01.01.2020 - 31.12.2020

Ortsgemeinde Rheineck

Beträge in CHF

CH-9424 Rheineck

Seite 1  
28.01.2021

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2020	Rechnung 2020	Budget 2021
	<b>Betrieblicher Aufwand</b>	<b>798'300.00</b>	<b>536'063.00</b>	<b>741'600.00</b>
30	Personalaufwand			
30	Personalaufwand	73'200.00	60'672.15	73'200.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	304'000.00	125'851.70	269'000.00
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	231'000.00	201'000.00	231'000.00
36	Transferaufwand (Beiträge)	100'100.00	78'539.15	78'400.00
39	Interne Verrechnungen	90'000.00	70'000.00	90'000.00
	<b>Betrieblicher Ertrag</b>	<b>169'500.00</b>	<b>115'596.40</b>	<b>131'300.00</b>
42	Total Entgelte	36'000.00	1'265.00	1'300.00
46	Transferaufwand (Beiträge)	43'500.00	44'331.40	40'000.00
49	Interne Verrechnungen	90'000.00	70'000.00	90'000.00
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-628'800.00</b>	<b>-420'466.60</b>	<b>-610'300.00</b>
34	Finanzaufwand	6'200.00	8'136.54	15'700.00
44	Finanzertrag	580'670.00	1'247'897.97	576'170.00
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>574'470.00</b>	<b>1'239'761.43</b>	<b>560'470.00</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-54'330.00</b>	<b>819'294.83</b>	<b>-49'830.00</b>
	<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>-54'330.00</b>	<b>819'294.83</b>	<b>-49'830.00</b>

## Investitionsrechnung vom 01.01.2020 - 31.12.2020

Ortsgemeinde Rheineck

Beträge in CHF

CH-9424 Rheineck

Seite 1  
28.01.2021

Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2020		Rechnung 2020		Voranschlag 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8	VOLKSWIRTSCHAFT	1'075'000.00	0.00	0.00	0.00	1'075'000.00	0.00
89	Gewerbliche Betriebe	1'075'000.00	0.00	0.00	0.00	1'075'000.00	0.00
890	Liegenschaft Restaurant "zur Alten Post"	1'075'000.00	0.00	0.00	0.00	1'075'000.00	0.00
8900.50401	Kauf Liegenschaft	850'000.00	0.00	0.00	0.00	850'000.00	0.00
8900.50402	Sanierung Dach	145'000.00	0.00	0.00	0.00	145'000.00	0.00
8900.50403	Sanierung Restaurant & Wirtwohnung	80'000.00	0.00	0.00	0.00	80'000.00	0.00
	<b>Total Total</b>	<b>1'075'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'075'000.00</b>	<b>0.00</b>

## Bilanz per 31.12.2020

Beträge in CHF

Ortsgemeinde Rheineck

CH-9424 Rheineck

Seite 1  
28.01.2021

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2019	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2020
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>9'929'021.60</b>	<b>1'082'274.80</b>	<b>232'727.27</b>	<b>10'778'569.13</b>
10	Finanzvermögen	8'318'021.60	1'082'274.80	31'727.27	9'368'569.13
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	131'809.99	250'374.81	29'727.69	352'457.11
1002	Bank	131'809.99	250'374.81	29'727.69	352'457.11
10021	KK SGKB 2416.0000.1709	49'096.07	98'353.40		147'449.47
10022	KK SGKB 2416.0000.3906	13'345.25	152'021.41		165'366.66
10023	KK SGKB Mietzinskonto 2410.3400.5009	69'368.67		29'727.69	39'640.98
101	Forderungen	1'596.64	3'245.45	287.97	4'554.12
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen geg. Dritten	724.70	3'245.45		3'970.15
10100	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Ortsgemeinde	724.70	3'245.45		3'970.15
1014	Transferforderungen	871.94		287.97	583.97
10142	Verrechnungssteuer Ortsgemeinde	871.94		287.97	583.97
107	Finanzanlagen	2'202'694.97	150'654.54	1'711.61	2'351'637.90
1070	Aktien und Anteilscheine	15'444.40		1'025.80	14'418.60
10701	Genossenschaftsanteil Raiffeisenbank	200.00			200.00
10703	Depot SGKB SGKB 0223.3057.1001	15'244.40		1'025.80	14'218.60
1071	Verzinsliche Anlagen	2'187'250.57	150'654.54	685.81	2'337'219.30
10711	Sparkonto RB Genossenamt 22934.10	350'201.37	202.94		350'404.31
10712	Aktionärssparkonto SGKB 0223.2979.2000	898'140.73		685.81	897'454.92
10713	Sparkonto SGKB 0223.3057.2002	110'460.24	27.62		110'487.86
10714	Aktionärssparkonto SGKB 0023.3057.2000	828'448.23	150'423.98		978'872.21
108	Sachanlagen FV	5'981'920.00	678'000.00		6'659'920.00
1080	Grundstücke FV	5'981'920.00	678'000.00		6'659'920.00
10800	Grundstücke FV	5'981'920.00	678'000.00		6'659'920.00
14	Verwaltungsvermögen	1'611'000.00		201'000.00	1'410'000.00
140	Sachanlagen VV	1'611'000.00		201'000.00	1'410'000.00
1404	Hochbauten	1'611'000.00		201'000.00	1'410'000.00
14042	Liegenschaft Alterswohnungen	1'611'000.00		201'000.00	1'410'000.00

## Bilanz per 31.12.2020

Beträge in CHF

Ortsgemeinde Rheineck

CH-9424 Rheineck

Seite 2  
28.01.2021

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2019	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2020
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>9'929'021.60</b>	<b>850'763.88</b>	<b>1'216.35</b>	<b>10'778'569.13</b>
20	Fremdkapital	158'714.87	31'469.05	1'216.35	188'967.57
200	Laufende Verpflichtungen	23'207.70	20'413.85		43'621.55
2000	Laufende Verpflichtungen aus Lieferungen und Leistungen	23'207.70	20'413.85		43'621.55
20001	Kreditoren-Sammelkonto Ortsgemeinde	13'562.65	20'116.25		33'678.90
20002	Kreditoren-Sammelkonto Alterswohnungen	9'645.05	297.60		9'942.65
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	41'105.70	11'055.20	1'216.35	50'944.55
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	41'105.70	11'055.20	1'216.35	50'944.55
20410	Sach- und übriger Betriebsaufwand Ortsgemeinde	18'535.20	11'055.20		29'590.40
20411	Sach- und übriger Betriebsaufwand Alterswohnungen	22'570.50		1'216.35	21'354.15
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds	94'401.47			94'401.47
2092	Verbindlichkeiten gegenüber Legaten und Stiftungen	94'401.47			94'401.47
20921	Ursula Lutz'sche Fond	500.00			500.00
20922	Custer-Ritter'scher Weihnachtsfond	2'000.00			2'000.00
20923	Kuhn-Kelly'scher Vergnügungsfond	5'400.00			5'400.00
20924	Gottfried Lutz'scher Kinderfond	2'500.00			2'500.00
20925	Fond Par. Lehrlingsunterstützungskasse	26'493.50			26'493.50
20926	Custer'scher Vermächtnisfond	34'439.30			34'439.30
20927	Fond Custer'sches Witwenlegat	12'727.25			12'727.25
20928	Custer'scher Lehrlingsfond	10'341.42			10'341.42
29	Eigenkapital	9'770'306.73	819'294.83		10'589'601.56
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	9'770'306.73	819'294.83		10'589'601.56
2990	Jahresergebnis	0.00	819'294.83		819'294.83
29900	Jahresergebnis	0.00	819'294.83		819'294.83
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	9'770'306.73			9'770'306.73
29990	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	9'770'306.73			9'770'306.73

# Anhang der Jahresrechnung 2020 der Ortsgemeinde Rheineck

## 1. Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet. Diese können bei der Ortsgemeinde Rheineck bezogen werden.

### 1.1. Abschreibungsmethode und Abschreibungssätze

#### Finanzvermögen

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

#### Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Ratsbeschluss vom 14. Januar 2020 linear über folgende Nutzungsdauern abgeschrieben:

Anlagekategorie	Nutzungsdauer
Böden	-
Strassen, Verkehrswege	35 Jahre
Brücken, Kunstbauten (konventionelle Bauweise)	70 Jahre
Brücken, Kunstbauten (Leichtbauweise)	15 Jahre
Wasserbau	50 Jahre
Übrige Tiefbauten (z.B. Friedhöfe, Plätze)	40 Jahre
Kanal- und Leitungsnetze	50 Jahre
Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Tiefbauten)	50 Jahre
Gebäude, Hochbauten (konventionelle Bauweise)	30 Jahre
Gebäude, Hochbauten (Leichtbauweise)	25 Jahre
Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Hochbauten)	30 Jahre
Waldungen, Alpen	-
Mobilien	7 Jahre
Maschinen	7 Jahre
Fahrzeuge	7 Jahre
Spezialfahrzeuge	15 Jahre
Hardware	4 Jahre
Anlagen im Bau	-
Übrige Sachanlagen	nach erwarteter Nutzungsdauer
Software	4 Jahre
Lizenzen, Nutzungsrechte, Markenrechte	5 Jahre
Planungskosten	10 Jahre
Übrige Immaterielle Anlagen	5 Jahre
Darlehen	-
Beteiligungen, Grundkapitalien	-
Investitionsbeiträge	gemäss Anlagekategorie des finanzierten Objekts
Passivierte Anschlussbeiträge	15 Jahre

### **Aktivierungsgrenze**

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss Ratsbeschluss vom 20. Januar 2020 Fr. 50'000.00, wobei Darlehen und Beteiligungen unabhängig von ihrer Höhe aktiviert werden.

## **2. Eigenkapitalnachweis**

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Konto	Bezeichnung	Bestand 1.1.	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.
29900	Jahresergebnis	0.00	819'294.83		819'294.83
2999	kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	9'770'306.73			9'770'306.73
29	Total Eigenkapital	9'770'306.73	819'294.83		10'589'601.56

## **3. Rückstellungsspiegel**

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Gemeinde.

Die Ortsgemeinde Rheineck hat per 31. Dezember 2020 keine Rückstellungen bilanziert.

## **4. Beteiligungsspiegel**

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Gemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Die Ortsgemeinde Rheineck verfügt per 31. Dezember 2020 über keine Beteiligungen.

## **5. Gewährleistungsspiegel**

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Die Ortsgemeinde Rheineck verfügt per 31. Dezember 2020 über keine Eventualverbindlichkeiten.



## 6. Anlagespiegel

### 6.1. Finanz- und Sachanlagen

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Wertberichtigungen				Buchwert Stand per 31.12.
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (+/-)	Wert- berichtigungen (-)	Wert- aufholungen (+)	Abgänge (+/-) Umglied. (+/-)	
<b>107 Langfristige Finanzanlagen</b>	<b>2'202'782.37</b>	<b>149'968.73</b>	<b>2'202'782.37</b>	<b>-87.40</b>	<b>-1'025.80</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2'351'637.90</b>
1070 Aktien und Anteilscheine	15'531.80	149'968.73	15'531.80	-87.40	-1'025.80	0.00	-1'113.20	14'418.60
1071 Verzinssliche Anlagen	2'187'250.57	2'337'219.30	2'337'219.30	0.00	0.00	0.00	0.00	2'337'219.30
<b>108 Sachanlagen FV</b>	<b>5'968'920.00</b>	<b>0.00</b>	<b>5'968'920.00</b>	<b>13'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>678'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6'659'920.00</b>
1080 Grundstücke Finanzvermögen	5'968'920.00	0.00	5'968'920.00	13'000.00	0.00	678'000.00	0.00	6'659'920.00
<b>Total</b>	<b>8'171'702.37</b>	<b>149'968.73</b>	<b>8'171'702.37</b>	<b>12'912.60</b>	<b>-1'025.80</b>	<b>678'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>9'011'557.90</b>

### 6.2. Verwaltungsvermögen

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Abschreibungen				Buchwert Stand per 31.12.
	Stand per 01.01.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 01.01. (-)	Planmässige Abschrei- bungen (-)	Ausserplanm. Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	
<b>140 Sachanlagen VV</b>	<b>1'611'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'611'000.00</b>	<b>-4'429'701.00</b>	<b>-201'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'410'000.00</b>
14042 Alterswohnungen	1'611'000.00	0.00	1'611'000.00	-4'429'701.00	-201'000.00	0.00	-4'630'701.00	1'410'000.00
<b>14 Total</b>	<b>1'812'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'812'000.00</b>	<b>-4'429'701.00</b>	<b>-201'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'410'000.00</b>

## 7. Zusätzliche Angaben

Zusätzliche Angaben, die für die Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage von Bedeutung sind.

### 7.1. Finanzkennzahlen

Die Finanzkennzahlen werden separat in geeigneter Form präsentiert.

### 7.2. Aktien und Anteilscheine

Konto	Bewertung	Buchwert Stand per 31.12.2020
<b>1070 Aktiven und Anteilscheine</b>		<b>15'444.40</b>
10701 1 Genossenschaftsanteil Raiffeisenbank Rheineck	Anschaffungskosten	200.00
10703.1 1 Anteilschein Obstverwertungsgenossenschaft	Anschaffungskosten	1'000.00
10703.2 4 Aktien Graströckungsanlage Balgach	Anschaffungskosten	0.00
10703.3 28 Aktien Schweizer Zucker AG	Kurswert	768.60
10703.4 30 Aktien St.Galler Kantonalbank	Kurswert	12'450.00
<b>Total</b>		<b>14'418.60</b>

### 7.3. Liegenschaften

Grundstück Nr.	Lage	Fläche in m2	VW Gebäude	VW Boden	Zuteilung*
	<b>Genossenamt</b>				
18	Strenglen	18'588		51'000.00	VV
21	Strenglen	4'150		9'000.00	VV
23	Untere Strenglen	3'628		7'000.00	VV
26	Strenglen	11'081		27'000.00	VV
28	Strenglen	1'840	6'500.00	1'700.00	VV
30	Strenglen	4'737		10'000.00	VV
33	Strenglen	4'157		6'000.00	VV
82	Obere Strenglen	2'315		8'000.00	VV
119	Asylstrasse	441		4'000.00	VV
142	Thalerstrasse	2'561		7'000.00	VV
170	Asylstrasse 20	27'022	4'458'000.00	692'000.00	VV
175	Stapfenwis	14'506		145'060.00	VV
197	Dietrichguet	5'000		195'000.00	FV
212	Langenhagstrasse 11	866		200'000.00	FV
320	Oedguet	3'176		6'000.00	VV
323	Langenhagstrasse	1'980		362'000.00	FV
345	Waisenhausstrasse	4'075		407'000.00	VV
346	Feldlistrasse	8'654	3'420.00	20'480.00	VV
393	Waisenhausstrasse 9 / Hinterer Burgweg 7	51'132	79'000.00	59'000.00	VV
398	Burgstock	1'116		7'000.00	VV
401	Burgstock	665	800.00	8'200.00	VV
451	Köppel	1'935		1'000.00	VV
829	Obere Strenglen	42'078	12'680.00	115'320.00	VV
901	Untere Strenglen	11'197		27'000.00	VV
904	Galgenplatz	10'528		21'000.00	VV
906	Bisenwäldli	81'175		220'000.00	VV
997	Langenhagstrasse	13'986		2'983'000.00	FV
1128	Stapfenwisstrasse 2	675		241'000.00	FV
1129	Stapfenwisstrasse 4	561		165'000.00	FV
1130	Stapfenwisstrasse 6	545		194'000.00	FV
1131	Stapfenwisstrasse 8	543		194'000.00	FV

1132	Stapfenwisstrasse 10	539		192'000.00	FV
1133	Stapfenwisstrasse 12	892		325'000.00	FV
1134	Stapfenwisstrasse 14	550		151'000.00	FV
1135	Stapfenwisstrasse 16	543		194'000.00	FV
1136	Stapfenwisstrasse 18	805		287'000.00	FV
1137	Stapfenwisstrasse 20	790		282'000.00	FV
	<b>In anderen Gemeinden</b>				
303	Knottern, Staad	3'948		19'000.00	VV
708	Studenbüchel, Thal	2'709		413'000.00	FV
810	Högger, Altenrhein	2'268		7'000.00	VV
820	Högger, Altenrhein	47'929		131'000.00	VV
2104	Staudenbüchel, Thal	80'826		156'000.00	VV
2361	Buechsee, Thal	25'172		70'000.00	VV
3029	Hauptstr. 82, Staad	637		96'000.00	FV
1796 / 1800	Schutzwald	142'198		77'500.00	VV
	<b>Gemeinsame Burietverwaltung</b>				
	<b>Gemeinde Rheineck</b>				
621	Galgenweg	21'605		10'900.00	VV
912	Bisenwäldli	5'116		1'800.00	VV
	<b>Gemeinde Thal</b>				
291	Fluggelände, Altenrhein	175'710		463'000.00	FV
821	Bise, Altenrhein	12'728		18'000.00	VV
1899	Fluggelände Nord, Altenrhein	77'686		201'000.00	FV

\* FV – Finanzvermögen

VV - Verwaltungsvermögen

### **3. BERICHT UND ANTRÄGE DER GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION**

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2020 sowie den Antrag des Rates über Budget für das Rechnungsjahr 2021 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Bürgerrat der Ortsgemeinde Rheineck verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung, sowie der Antrag des Rates über das Budget den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

- 1. Die Jahresrechnung 2020 der Ortsgemeinde Rheineck sei zu genehmigen.**
- 2. Der Antrag des Rates über das Budget für das Rechnungsjahr 2021 sei zu genehmigen.**

Rheineck, 28. Januar 2021

Die Geschäftsprüfungskommission:

Stephan Näf, Präsident

Lara Fumaneri

Jeannine Watts

## 4. PRÜFUNGS- UND GENEHMIGUNGSVERMERK

Die vorliegende Jahresrechnung für 2020 und das Budget für 2021 wurden vom Bürgerrat an der Sitzung vom 29. Januar 2021 sowie von der Bürgerschaft an der Urnenabstimmung vom 11. April 2021 gutgeheissen.

### **Namens des Bürgerrates:**

Der Präsident: .....

Der Ratsschreiber: .....

**Die Stimmzähler:** .....

.....



